

Сектор газетных и журнальн. вырезок

Мосгорсправка НКС

Мясницкая, 26-Б

Тел. 96-69

Вырезка из газеты

Советское искусство

1

от

29 ОКТ 1934

Москва

Газета №

ЛЕНИНГРАДСКАЯ поэтесса Анна Радлова перевела на русский язык четыре пьесы Шекспира: «Макбет», «Отелло», «Ричард III» и «Ромео и Джульетта». Советская литературная общественность горячо приняла эти работы. Своевременность работы А. Радловой более чем очевидна, ибо в последние годы интерес к творчеству Шекспира необычайно повысился. Однако, в большинстве случаев его пьесы ставятся по старым переводам.

Переводы А. Радловой включены в план предпринятого Ленгихлом издания полного собрания сочинений Шекспира, но, судя по реальным темпам издательства, выпуск этих книг следует ожидать не ранее, чем через два года. Почему бы Цедраму, учитывая действительно огромную потребность в культурных переводах Шекспира, не напечатать эти переводы, не дожидаясь академического издания Ленгихла.

Кроме переводов А. Радловой шекспировских трагедий существуют прекрасные новые переводы Лозинского и М. Кузьмина, которые также заслуживают быть как можно скорее опубликованными.